

ด่วนที่สุด
ที่ กต ๑๓๐๕/๑๒๕๐



วค. 164
วันที่ 19 พค ๖๐
เวลา 15-15น

สำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี
รหัสเรื่อง : ส24117 ๒3 ธค
รับที่ : ๘7194/60 กก
วันที่ : 29 พ.ค. 60 เวลา : 15:06

กระทรวงการต่างประเทศ
ถนนศรีอยุธยา กทม. ๑๐๕๐๐

๒๗ พฤษภาคม ๒๕๖๐

เรื่อง ร่างบันทึกความร่วมมือด้านการพัฒนาทรัพยากรมนุษย์ในภาคอุตสาหกรรมของไทยและอนุภูมิภาค
ลุ่มน้ำโขงระหว่างกระทรวงการต่างประเทศญี่ปุ่นกับกระทรวงการต่างประเทศแห่งราชอาณาจักรไทย

เรียน เลขาธิการคณะรัฐมนตรี

สิ่งที่ส่งมาด้วย ๑. หนังสือรองนายกรัฐมนตรีเห็นชอบให้เสนอคณะรัฐมนตรี

๒. ร่างบันทึกความร่วมมือด้านการพัฒนาทรัพยากรมนุษย์ในภาคอุตสาหกรรมของไทยและ
อนุภูมิภาคลุ่มน้ำโขงระหว่างกระทรวงการต่างประเทศญี่ปุ่นและกระทรวงการต่างประเทศ
แห่งราชอาณาจักรไทย พร้อมคำแปลอย่างไม่เป็นทางการ

ด้วยกระทรวงการต่างประเทศขอเสนอเรื่อง ร่างบันทึกความร่วมมือด้านการพัฒนาทรัพยากร
มนุษย์ในภาคอุตสาหกรรมของไทยและอนุภูมิภาคลุ่มน้ำโขงระหว่างกระทรวงการต่างประเทศญี่ปุ่นและ
กระทรวงการต่างประเทศแห่งราชอาณาจักรไทย (Memorandum of Cooperation between the
Ministry of Foreign Affairs of Japan and the Ministry of Foreign Affairs of the Kingdom of
Thailand on Industrial Human Resources Development in Thailand and the Mekong Sub-region)
(สิ่งที่ส่งมาด้วย ๒) มาเพื่อคณะรัฐมนตรีพิจารณา โดยเรื่องนี้เข้าข่ายที่จะต้องนำเสนอคณะรัฐมนตรีตาม
พระราชกฤษฎีกาว่าด้วยการเสนอเรื่องและการประชุมคณะรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๔๘ มาตรา ๔ (๗) ทั้งนี้
รองนายกรัฐมนตรี (นายสมคิด จาตุศรีพิทักษ์) กำกับการบริหารราชการกระทรวงการต่างประเทศ เห็นชอบให้
นำเรื่องดังกล่าวเสนอคณะรัฐมนตรีด้วยแล้ว (สิ่งที่ส่งมาด้วย ๑)

ทั้งนี้ เรื่องดังกล่าวมีรายละเอียด ดังนี้

๑. เรื่องเดิม

๑.๑ ความเป็นมาของเรื่องที่จะเสนอ กระทรวงการต่างประเทศญี่ปุ่นได้ยกร่างและเสนอ
ให้จัดทำบันทึกความร่วมมือ (Memorandum of Cooperation) ด้านการพัฒนาทรัพยากรมนุษย์ระหว่าง
ไทยกับญี่ปุ่น และโดยที่เนื้อหาของเอกสารมีความเกี่ยวข้องกับหลายหน่วยงาน จึงเสนอให้กระทรวงการต่างประเทศ
ของสองฝ่ายเป็นผู้ลงนาม ในห้วงการประชุมคณะกรรมการร่วมระดับสูงไทย - ญี่ปุ่น (High Level Joint
Commission) ครั้งที่ ๓ ระหว่างการเยือนญี่ปุ่นของรองนายกรัฐมนตรี (นายสมคิด จาตุศรีพิทักษ์) ระหว่างวันที่
๔ - ๘ มิถุนายน ๒๕๖๐ ทั้งนี้ ฝ่ายญี่ปุ่นแจ้งว่า รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศญี่ปุ่นไม่สามารถเข้าร่วม
การประชุมดังกล่าวได้ จึงเสนอให้เป็นการลงนามในระดับรัฐมนตรีช่วยว่าการกระทรวงการต่างประเทศ

๑.๒ มติคณะรัฐมนตรีหรือคำสั่งที่เกี่ยวข้อง

๑.๓ ผลการดำเนินการที่ผ่านมา การพัฒนาทรัพยากรมนุษย์ของไทยเป็นประเด็นสำคัญ
ในการดำเนินความสัมพันธ์ทวิภาคีไทย - ญี่ปุ่นในห้วงที่ผ่านมา ซึ่งไทยผลักดันเพื่อให้ญี่ปุ่นสนับสนุนทรัพยากร
มนุษย์ของไทยให้มีศักยภาพและพร้อมก้าวไปสู่ยุค Thailand 4.0 ด้วยเหตุนี้ ญี่ปุ่นจึงเสนอการจัดทำบันทึก
ความร่วมมือ (Memorandum of Cooperation) ด้านการพัฒนาทรัพยากรมนุษย์ในภาคอุตสาหกรรม
ของไทย เพื่อสนับสนุนให้แรงงานไทยเตรียมพร้อมกับอุตสาหกรรมเป้าหมายที่ญี่ปุ่นจะเข้าลงทุนในอนาคต
ซึ่งที่ผ่านมา รัฐมนตรีว่าการกระทรวงพาณิชย์ของไทยและรัฐมนตรีว่าการกระทรวงเศรษฐกิจ การค้าและ
อุตสาหกรรมญี่ปุ่น ได้เคยลงนามบันทึกแสดงเจตจำนงร่วมกันเมื่อวันที่ ๒๖ พฤศจิกายน ๒๕๕๘ ในห้วง

/ การประชุม ...

การประชุม HLJC ครั้งที่ ๑ ระหว่างการเยือนญี่ปุ่นของรองนายกรัฐมนตรี (นายสมคิด จาตุศรีพิทักษ์) บันทึกความร่วมมือฉบับใหม่นี้จึงเป็นการต่อยอดจากข้อริเริ่มต่าง ๆ ข้างต้นที่สองฝ่ายได้ริเริ่มไว้

๒. เหตุผลความจำเป็นที่ต้องเสนอคณะรัฐมนตรี

เนื่องจากพระราชกฤษฎีกาว่าด้วยการเสนอเรื่องและการประชุมคณะรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๔๘ มาตรา ๔ (๗) ระบุให้เรื่องที่เกี่ยวข้องความสัมพันธ์ระหว่างประเทศหรือที่เกี่ยวกับองค์การระหว่างประเทศที่มีผลผูกพันกับรัฐบาลไทยจะต้องนำเสนอคณะรัฐมนตรี กระทรวงการต่างประเทศจึงเห็นควรนำเสนอเรื่องบันทึกความร่วมมือข้างต้น เพื่อคณะรัฐมนตรีพิจารณา

๓. ความเร่งด่วนของเรื่อง

กระทรวงการต่างประเทศของไทยและญี่ปุ่นได้เห็นพ้องกันให้มีการลงนามในหว่างการเยือนญี่ปุ่นของรองนายกรัฐมนตรี (นายสมคิด จาตุศรีพิทักษ์) ระหว่างวันที่ ๔ - ๘ มิถุนายน ๒๕๖๐

๔. สารสำคัญ ข้อเท็จจริง และข้อกฎหมาย

สารสำคัญของร่างบันทึกความร่วมมือ ได้แก่

๔.๑ สองฝ่ายยินดีกับความคืบหน้าด้านการพัฒนาทรัพยากรมนุษย์อันเป็นผลมาจากการประชุม Round Table on Human Resources Development และข้อริเริ่ม “Thailand - Japan Industrial Human Resources Development Initiative” โดยฝ่ายญี่ปุ่นประสงค์ที่จะให้ความช่วยเหลือไทยในด้านนี้ต่อไป

๔.๒ สองฝ่ายให้ความสำคัญกับการส่งเสริมความร่วมมือด้านการพัฒนาทรัพยากรมนุษย์ในอุตสาหกรรมต่าง ๆ เช่น ยานยนต์ ระบบราง การเกษตร เทคโนโลยีสารสนเทศและการสื่อสาร รวมทั้งการผลักดันให้ความร่วมมือด้านการฝึกอบรมวิศวกรไทยภายใต้โครงการเงินกู้ดอกเบี้ยต่ำของฝ่ายญี่ปุ่น (“Yen Loan Project”) มีผลเป็นรูปธรรม

๔.๓ สองฝ่ายจะหารือความร่วมมือด้านทุนมนุษย์ในภาคอุตสาหกรรมของไทยเพิ่มเติมโดยใช้ประโยชน์จากกลไกคณะอนุกรรมการว่าด้วยการศึกษาและการพัฒนาทรัพยากรมนุษย์ภายใต้ความตกลงหุ้นส่วนเศรษฐกิจไทย - ญี่ปุ่น (JTEPA)

๔.๔ สองฝ่ายเห็นพ้องที่จะร่วมมือกันในการพัฒนาทรัพยากรมนุษย์ในอนุภูมิภาคลุ่มน้ำโขงมากขึ้น โดยเฉพาะในด้านเกษตรอัจฉริยะ เครื่องจักรกลอัจฉริยะ และวิสาหกิจขนาดกลางและขนาดย่อม โดยใช้ประโยชน์จากบันทึกแสดงเจตจำนงด้านการพัฒนาทรัพยากรมนุษย์ในอนุภูมิภาคลุ่มน้ำโขงระหว่างกระทรวงพาณิชย์แห่งราชอาณาจักรไทยและกระทรวงเศรษฐกิจ การค้า และอุตสาหกรรมญี่ปุ่น

๔.๕ ร่างบันทึกความร่วมมือลงนามโดยรัฐมนตรีช่วยว่าการกระทรวงการต่างประเทศ (นายวีระศักดิ์ พุทธกุล) และรัฐมนตรีช่วยว่าการกระทรวงการต่างประเทศญี่ปุ่น (นายโนะบุโอะ คิชิ)

๔.๖ ร่างบันทึกความร่วมมือไม่เป็นสนธิสัญญาภายใต้บังคับของกฎหมายระหว่างประเทศและไม่เป็นหนังสือสัญญาตามมาตรา ๑๗๘ ของรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย พ.ศ. ๒๕๖๐

๕. รายงานการวิเคราะห์หรือศึกษาตามกฎหมาย มติคณะรัฐมนตรีหรือคำสั่งใด ๆ

๖. ผลกระทบ

หากส่วนราชการที่เกี่ยวข้องของไทยเร่งดำเนินการตามเนื้อหาที่ได้ตกลงกันไว้ในบันทึกความร่วมมือดังกล่าว จะก่อให้เกิดประโยชน์ในการพัฒนาทรัพยากรมนุษย์ในภาคอุตสาหกรรมต่าง ๆ ของไทย ซึ่งจะช่วยสนับสนุนการลงทุนของญี่ปุ่นและต่างประเทศในไทย และนำไปสู่การพัฒนาขีดความสามารถของภาคอุตสาหกรรมไทย นอกจากนี้ ยังเป็นการส่งเสริมบทบาทของไทยในอนุภูมิภาคลุ่มน้ำโขงในการเป็นผู้ขับเคลื่อนหลักในการยกระดับขีดความสามารถของบุคลากรในอนุภูมิภาค ร่วมกับญี่ปุ่น

๗. ค่าใช้จ่ายและแหล่งที่มา

๘. ความเห็นหรือความเห็นชอบ/อนุมัติของหน่วยงานที่เกี่ยวข้อง

กระทรวงการต่างประเทศได้เวียนร่างบันทึกความร่วมมือให้หน่วยงานต่าง ๆ ที่เกี่ยวข้องพิจารณาความเหมาะสมของเนื้อหาในประเด็นที่แต่ละหน่วยงานรับผิดชอบ และได้ดำเนินการปรับแก้ไขร่างบันทึกความร่วมมือตามความเห็นที่ได้รับจากหน่วยงานต่าง ๆ แล้ว

๙. ข้อกฎหมายและมติคณะรัฐมนตรีที่เกี่ยวข้อง

๑๐. ข้อเสนอของส่วนราชการ

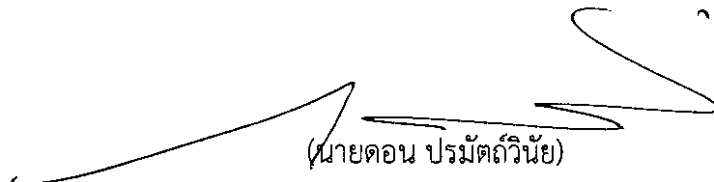
กระทรวงการต่างประเทศขอเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณา ดังนี้

๑๐.๑ เห็นชอบและอนุมัติให้มีการลงนาม “ร่างบันทึกความร่วมมือด้านการพัฒนาทรัพยากรมนุษย์ในภาคอุตสาหกรรมของไทยและอนุภูมิภาคลุ่มน้ำโขงระหว่างกระทรวงการต่างประเทศญี่ปุ่นกับกระทรวงการต่างประเทศแห่งราชอาณาจักรไทย” (Memorandum of Cooperation between the Ministry of Foreign Affairs of Japan and the Ministry of Foreign Affairs of the Kingdom of Thailand on Industrial Human Resources Development in Thailand and the Mekong Sub-region) ทั้งนี้ หากมีความจำเป็นต้องแก้ไขปรับปรุงร่างบันทึกความร่วมมือเพื่อให้สอดคล้องกับผลประโยชน์และนโยบายของฝ่ายไทย และมีใช้การแก้ไขในสาระสำคัญ ขอให้กระทรวงการต่างประเทศดำเนินการในเรื่องนั้น ๆ ต่อไปโดยไม่ต้องนำเสนอต่อคณะรัฐมนตรีเพื่อพิจารณาอีกครั้ง

๑๐.๒ อนุมัติให้รัฐมนตรีช่วยว่าการกระทรวงการต่างประเทศ (นายวิรัชศักดิ์ พุตระกูล) เป็นผู้ลงนามในร่างบันทึกความร่วมมือดังกล่าว

จึงเรียนมาเพื่อโปรดนำกราบเรียนนายกรัฐมนตรีเพื่อเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณาต่อไป

ขอแสดงความนับถือ



(นายดอน ปรมตวินัย)

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศ

กรมเอเชียตะวันออก

กองเอเชียตะวันออก ๔

โทรศัพท์ ๐ ๒๒๐๓ ๕๐๐๐ ต่อ ๑๔๔๙๐

โทรสาร ๐ ๒๖๔๓ ๕๒๐๘